VAPEURS.

## Louisville, Lewisburg et Madisonville.
## LE STEAMER NEW CAMELIA

Commencement le 5 mai 1891.

[illegible] à l'arrivée des trains du chemin de fer Pontchartrain, à la tête de la rue Champs-Elysées.

**Pour Mandeville, Lewisburg et Madisonville.**

Tous les jours, excepté le Dimanche et le Mercredi, à l'arrivée du train de 4 h. P. M.

**RETOUR:**

De Madisonville, tous les jours à 5:30 A. M. Si l'eau et le temps le permettent.

**EXCURSIONS:**

**Mandeville, Lewisburg, Madisonville et Old Landing,**

DIMANCHES et MERCREDIS, à l'arrivée du train de 8 h. A. M.

DIMANCHES et MERCREDIS, à l'arrivée du train de 5 h. P. M.

Prix, chaque traversée, $1.

Prix les jours d'excursion, aller et retour, $1.

Fret reçu tous les jours à la gare du chemin de fer Louisville & Nashville, au pied de la rue Girod.

W. G. COYLE & CIE, Agents,
27 mars— No 47 rue Carondelet.

## COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE

**Entre New-York et le Havre.**

Les magnifiques navires de cette ligne favorite sur le continent (cabines pourvues de sonnettes et lumières électriques), partiront de la jetée No 42 de la rivière du Nord, au pied de Morton street, tous les samedis.

LA BOURGOGNE, Lebœuf, samedi, 20 juin
LA BRETAGNE, Collier, samedi, 27 juin
LA TOURAINE, Frangeul, samedi, 4 juillet.

**Prix du passage pour le Havre.**
Vin compris dans toutes les classes.

Première cabine..................$80 et $100
et au-dessus, selon les accommodations.
Deuxième classe..................$60
Entrepont, $26, avec aménagement supérieur comprenant vin, literie et ustensiles.

**Billets, aller et retour, à prix réduits.**

Pour fret et passage, s'adresser à
J. B. DODART,
Agent général à la Nlle-Orléans,
61 Carondelet.

M. J. A. BUISSON, coin Bourbon et Toulouse, est autorisé à vendre des billets de passages.

J. B. DODART.

## LIGNE CROMWELL.

**POUR NEW-YORK DIRECTEMENT.**

Cette ligne se compose des steamers suivants
KNICKERBOCKER, HUDSON,
LOUISIANA, NEW ORLEANS.
Partant mercredi, 24 juin, à 8 A. M.
Le steamer
**NEW-ORLEANS,**
Capt. Betts.
partira de son quai au pied de la rue Toulouse
ASSURANCE PAR CETTE LIGNE 1 1/2 P. 0/0

Passage—Cabine.........................$40
Entrepont.........................20

Cette ligne prend du fret et donne des connaissements pour Liverpool, Brême et le Havre.

Pour fret ou passage s'adresser à
ALFRED MOULTON & CO.,
4mai—1 an Rue Carondelet No 41

## CHEMINS DE FER.

**Route du Sud de la Nouvelle-Orléans du Texas et de la Californie.**

Southern Pacific Co. Les trains arrivent et partent du dépôt à la tête de la rue Esplanade (Morgan Ferry Landing).

| Départ de la N-Orléans | Arrivée à la N-Orléans |
|---|---|
| California Express, daily..1:15 pm | New Orleans, Express, daily..2:15 pm |

Chars-dortoirs entre New-Orleans et San Francisco par l'Atlantic and Pacific Express. Pullman sleepers entre la Nlle-Orléans et le San Antonio and New Orleans Express.

Jonctions à Houston avec tous les chemins de fer de ce point. Billets à vendre et places dans des chars-dortoirs à retenir tous les jours aux bureaux coin St-Charles et Canal ou à l'embarcadère du dépôt du Ferry.

J. KRUTTSCHNITT, Gen'l Manager.
J. G. SCHRIEVER, Traffic Manager.
W. G. WATSON, Gen. Pass. Agt.
1er fév—1an

## Queen and Crescent Route,

ne la plus courte de 96 milles entre la **Nouvelle-Orléans et Cincinnati.**

Temps, 26 heures.

La route la plus rapide, la ligne la plus courte, via Chattanooga, pour aller aux Carolines et en Virginie, Richmond, Washington, Baltimore.

La ligne courte, via Cincinnati, pour aller à Chicago, Cleveland, Buffalo, les Chutes du Niagara et le Canada, **New-York, Boston,** les Monts Adirondacks et White, et tous les points dans le Nord et dans l'Est.

Comparez notre itinéraire avec celui des autres lignes.

| | Fast Line. | Limited Express |
|---|---|---|
| Part de la N.-Orléans | 8:45 a.m. | 5:00 p.m. |
| Arrive à la N Orléans | 7:00 a.m. | 2:30 p.m. |
| Arrive à Meridian | 4:00 p.m. | 9:05 p.m. |
| Arrive à Akron | 7:16 p.m. | 11:35 p.m. |
| Arrive à Birmingham | 10:20 p.m. | 2:15 a.m. |
| Arrive à Attalla | 12 47 a.m. | 4:13 a.m. |
| Arrive à Chattanooga | 3:50 a.m. | 7:00 a.m. |
| Arrive à Burgin | 1:29 p.m. | 2:45 p.m. |
| Arrive à Lexington | 2:40 p.m. | 3:45 p.m. |
| Arrive à Cincinnati | 6:00 p.m. | 6:20 p.m. |

**Bureau des tickets à la N. O.. 34 St Charles.**

J. M. KNIGHT, Ticket Agent.
G. EDWARDS, Gen'l Pass. Agent, Cincinnati, O.
R. H. GARRATT, Div. Pass. Agent, New Orleans.
J. & O'DONNELL, Pass. Agt.
24 mars—

## THE NEW-ORLEANS BEE

**L'Abeille de la Nouvelle-Orléans**

A Daily Newspaper, established on the 1st of September, 1827, and universally known throughout Louisiana and the neighboring States. The "Bee" is now published exclusively in French, and is the acknowledged organ of the Franco-American population. A very valuable family paper and specially recommended to those of our American readers, ladies and gentlemen who wish to enhance their knowledge of the French language.

**Subscription Terms:**

By Mail—Payable in advance, postage prepaid.

Per annum, $12; six months, $6; three months, $3; one month, $1.

Weekly (8 double pages) published Saturday Morning.

Per annum, $3; six months, $1.50; three months 75 cents

## PUNAISICIDE LIQUIDE.

Après de longues recherches et de nombreux essais, j'ai parfaitement réussi dans une *Composition Liquide*, destructeur infaillible de l'horrible vermine nommée **punaise**, ainsi que de ses œufs, point capital.

L'emploi des poudres insecticides est très insuffisant et, en outre, dangereux pour ceux qui sont exposés à les respirer pendant et après l'opération. Mon liquide est exempt de tout danger (pourvu qu'on ne le boive pas.) et il est une puissance irrésistible contre la vermine. S'emploie au moyen d'un pinceau à longs poils à long manche. On trouvera chez moi, rue Orléans, No 49, près Bourbon, des bouteilles de 24 pouces—au prix de 60 sous chacune.

Toute explication nécessaire sur le mode d'opérer, qui est très simple, sera donnée à l'acheteur.

—En vertu de mon *Copyright*, de Washington, poursuivrai judiciairement toute usurpation toute contrefaçon.

Chacune de mes bouteilles portera ma signature.

15 avril— DR. C. TESTUT.

DIX-NEUVIÈME ÉTAT ANNUEL

DE LA

## Compagnie d'Assurances TEUTONIA,

**De la Nouvelle-Orléans.**

Conformément aux dispositions de sa charte cette compagnie publie l'état annuel suivant de ses affaires pour l'année finissant le 31 décembre 1890:

| | |
|---|---|
| Primes reçues— | |
| Sur risques de feu............ | $193,929 80 |
| Sur risques de mer............ | 22,707 70 |
| Sur risques de rivière........ | 25,897 70 |
| | $232,510 70 |
| Ajouté, primes non expirées pour 1889..... | 74,103 00 |
| | $306,613 70 |
| A déduire— | |
| Pertes de feu payées. $91,592 37 | |
| Pertes de mer payées. 4,942 66 | |
| Pertes de rivière payées......... 13,193 69 | |
| Réassurances......... 30,796 11 | |
| Commissions.......... 21,063 88 | |
| Primes remises....... 20,840 26 | |
| Taxes et licences.... 11,908 53 | |
| Dépenses générales et dépenses d'agence, moins l'intérêt..... 7,804 46 | |
| Profits et pertes..... 879 33— | 172,521 29 |
| | $134,092 41 |
| Réservé pour primes non expirées, 31 décembre 1890.............. | $ 84,723 00 |
| Dix pour cent d'intérêt sur le fonds capital pour l'année....... | 25,000 00 |
| Réservé pour pertes non ajustées.. | 16,296 00 |
| Surplus.................. | 8,073 41 |
| | $134,092 41 |

**ACTIF.**

| | |
|---|---|
| Comptant en main.................. | $ 38,104 53 |
| 61,000 bons de ville consolidés de la N. O. (Crossman), valeur sur le marché............. | 65,575 00 |
| 62,000 bons 5 pour cent de la N.O., valeur sur le marché........ | 62,000 00 |
| 30,000 bons 4 pour cent des Etats-Unis, valeur sur le marché..... | 36,500 00 |
| 120,000 bons d'Etat de la Louisiane valeur sur le marché........ | 111,900 00 |
| 10,200 bons hypothécaires de la Canal and Claiborne Street Railroad valeur sur le marché...... | 10,506 00 |
| Bons-certificats de ville de la Nouvelle-Orléans et autres stocks... | 3,742 25 |
| Propriétés foncières........ | 41,362 50 |
| Prêts sur hypothèque........ | 42,791 66 |
| Prêts sur gages............. | 12,200 00 |
| Primes en cours de collection.... | 23,774 92 |
| Billets à primes et compten à recevoir...... | 4,139 55 |
| Meubles de bureau........... | 1,000 00 |
| | $352,097 41 |

**PASSIF.**

| | |
|---|---|
| Fonds capital.................. | $250,000 01 |
| Fonds de réserves............. | 80,000 00 |
| Réservé pour primes non expirées. | 84,723 00 |
| Intérêt sur dividende non payé..... | 505 00 |
| Pertes non ajustées.......... | 16,296 00 |
| Surplus...................... | 8,073 40 |
| Intérêt sur fonds capital dû en Janvier 1891.................. | 12,500 00 |
| | $452,097 41 |

L'état ci-dessus est une copie vraie et correcte transcrite des livres de la compagnie.

WM B. SCHMIDT, Président.
H. R. GOGREVE, Vice-Président.
ALBERT P. NOLL, Secrétaire.

Assermenté et souscrit pardevant le soussigné notaire de la Nouvelle-Orléans, Lne. ce 9me jour de janvier 1891.

JOHN J. WARD, Notaire Public.

A une assemblée du Bureau des Directeurs de cette compagnie, tenue le 8 courant, il a été résolu de payer sur demande un second intérêt dividende semestriel de CINQ POUR CENT sur le fonds capital, faisant dix pour cent pour l'année 1890.

DIRECTEURS.

| | |
|---|---|
| H. Buddig, | Isaac Levy, |
| Theo. Berckson, | C. H. Miller, |
| Anton Braun, | Albert P. Noll, |
| J. B. Camors, | Frank R der, |
| M. Frank, | J. E. Rengstorff, |
| R. Fratscher, | Louis Ruch, |
| C. B. Fisher, | Wm B. Schmidt, |
| H. R. Gogreve, | H. Schutze, |
| S. Hyman, | J. G. Spor, |
| F. Jabcke, | Jas J. Schmidt, |
| Julius Keiller, | C. H. Schenck, |
| J. H. Keller, | Hy Wellmann. |

13 jan—1m

## Vingt-quatrième Etat Annuel

—DE LA—

## Compagnie d'Assurances Germania

**De la Nouvelle-Orléans.**

CONFORMÉMENT à ce qu'exige sa charte, cette compagnie publie l'état suivant pour l'année se terminant le 31 décembre 1890:

| | |
|---|---|
| Primes sur incendies..$203,127 23 | |
| Primes maritimes...... 2,513 95 | |
| Primes des rivières.... 1,889 72 | |
| | $207,530 90 |
| A ajouter: Primes non expirées de 1889... 41,180 13 | |
| | $248,711 03 |
| A ajouter: intérêt, profits et pertes......$28,333 59 | |
| Moins salaires et dépenses générales.... 14,787 48 | |
| | 13,546 11 |
| Fonds de surplus de 1889............ | 24,476 05 |
| Total............ | $286 733 19 |
| Pertes payées— | |
| Sur risques de feu.... $85,758 37 | |
| Sur risques maritimes 1,863 04 | |
| Sur risques de rivières 299 67 | |
| | $87,921 08 |
| Réassurances........ 86,176 64 | |
| Primes remises et commissions........ 54,577 70 | |
| Taxes d'Etat et de ville, Board of Underwriters, et souscriptions........ 6,662 87 | |
| | 185,338 29 |
| Profits bruts............ | $101,394 90 |
| Réservé | |
| Pour primes non expirées.......... $44,108 67 | |
| Pertes d'incendies non payées........ 11,063 43 | |
| Dividende de Juillet 1890............ 10,000 00 | |
| Dividende de Janvier 1891............ 10,000 00 | |
| Fonds de surplus, 1890............ 25,262 80 | |
| | $101 394 90 $101 394 90 |

**ACTIF**

| | |
|---|---|
| Billets pour primes........ | $155 25 |
| Primes en voie de collection ...... | 41,714 14 |
| Prêts sur nantissement (dépôt de titres)........ | 22 850 00 |
| Prêts sur hypothèques........ | 4,100 00 |
| Bons des Etats-Unis, bons consolidés de ville et bons à prime........ | 91 144 50 |
| Stocks de banques, d'assurances et autres........ | 30,378 50 |
| Bons 1ère hypothèque, Weckerling Brewing Co........ | 5,000 00 |
| Propriétés foncières........ | 66,814 84 |
| Meubles de bureau et accessoires.. | 4,873 11 |
| Argent comptant et en banque..... | 24,394 53 |
| | $291,394 90 |

**PASSIF.**

| | |
|---|---|
| Capital actions ..................... | $200 000 00 |
| Réservé pour primes non expirées.. | 44,168 67 |
| Réservé pour pertes non payées sur incendie.............. | 11,063 43 |
| Réservé pour dividende 5 pour cent, janvier 1891.......... | 10,000 00 |
| Réservé pour fonds de surplus, 1890.............. | 26,262 80 |
| | $291 394 90 |

Cet exposé est une copie juste et correcte des livres de la compagnie.

H. ZUBERBIER, Président.
J. HASSINGER, Vice-Président.
EMIL WEBER, Secrétaire.

Fait et signé sous serment devant moi, ce 9me jour de janvier 1891.

W. O. HART, Notaire.

Le Conseil de Direction, à leur réunion régulière a déclaré un second dividende semestriel de CINQ POUR CENT, faisant dix pour cent par an sur le fonds-capital pour l'année se terminant le 31 décembre 1890, payable sur demande.

DIRECTEURS.

| | |
|---|---|
| H. ZUBERBIER, | P. W. DIELMANN, |
| J. J. WECKERLING, | JOHN THORN, |
| J. HASSINGER, | J. B. MEYERS, |
| L. GRUNEWALD, | A. G. RICKS, |
| FRANK VATTER, | GEO. LIEDELICH, |
| J. E. MERILH, | JOHN G. MOLL, |
| J. J. LANGLES, | D. BERNHARDT, |
| M. VONDERBANK, | EMIL WEBER. |

Vingt-cinquième Etat Annuel

—DE—

## L'Association d'Assurance

**DE LA NOUVELLE-ORLEANS.**

CONFORMÉMENT à sa charte, l'Association d'Assurance de la Nouvelle-Orléans publie l'état suivant de ses affaires pour l'année expirée le 31 décembre 1890.

| | |
|---|---|
| Primes reçues: | |
| Sur risques de feu............ | $234,183 31 |
| Sur risques de marine........ | 2,580 03 |
| Sur risques de rivière........ | 4,818 54 |
| | $241,581 43 |
| A ajouter, primes non acquises de 1889........ | 60,554 00 |
| Primes totales............ | $302,135 43 |
| A ajouter, intérêts............ | 12,239 08 |
| Revenus............ | $314,374 51 |
| A déduire, pertes payées: | |
| Sur risques de feu... $74,489 83 | |
| Sur risques de marine............ 1,295 07 | |
| Sur risques de rivière............ 46 16 | |
| Total des pertes payées......... $75,831 06 | |
| Retour de primes et cancellations.... 22,106 84 | |
| Commissions......... 30,193 75 | |
| Réassurances......... 22,311 93 | |
| Taxes et Licences.... 2,006 77 | |
| Dépenses de bureau et d'agences, dépenses légales, bureau des assurances, corps de sauvetage et profits et pertes...... 32,948 81 | |
| Déboursés........ | $191,339 76 |
| | $123,034 75 |
| A déduire: | |
| Primes non acquises $50,930 00 | |
| Pertes ajustées et non ajustées...... 38,000 00 | 94,930 00 |
| Bénéfice net............ | $28,104 75 |

**ACTIF.**

| | |
|---|---|
| Argent en caisse............ | $ 94,348 67 |
| $10,000 Bons des Etats-Unis 4 0/0 @ 123............ | 12,300 00 |
| $121,000 Bons Consolidés de la Nlle-Orléans @ 107.......... | 129,470 00 |
| $63,600 Bons à Primes de la Nlle-Orléans @ 155............ | 98,580 00 |
| $25,000 Bons de l'Etat de la Louisiane, 4 0/0 @ 93 1/2............ | 23,375 00 |
| Primes en voie de recouvrement.... | 32,976 75 |
| 10 Actions Germania Ins'ce Co. @ 115............ | 1,150 00 |
| Prêts sur hypothèque............ | 17,780 00 |
| Effets à recevoir et billets à recevoir pour primes............ | 3,499 08 |
| Meubles et installations de bureaux............ | 2,500 00 |
| | $415,979 35 |

**PASSIF.**

| | |
|---|---|
| Capital............ | $300 000 00 |
| Dividendes non réclamés............ | 1,944 00 |
| Réserve pour primes non-acquises. | 55,930 00 |
| Réservé pour pertes ajustées et non-ajustées............ | 38,000 00 |
| Intérêt sur capital dû en janvier 1891............ | 9,000 00 |
| | $405,874 00 |

Le tableau ci-dessus est une copie exacte des livres de l'Association d'Assurance de la Nouvelle-Orléans.

GEO. LANAUX, Jr., Secrétaire.
PIERRE LANAUX, Président.

Assermenté et signé devant moi, notaire public, ce 13 janvier 1891.

CHARLES G. ANDRY, Notaire.

A une assemblée de la Direction tenue ce jour il a été résolu de payer sur demande un dividende d'intérêt de TROIS POUR CENT, (3 0/0) pour le second semestre de 1890, faisant SIX POUR CENT pour l'année, sur le capital de l'Association.

GEO. LANAUX, Jr., Secrétaire.

Nouvelle-Orléans, 13 janvier 1891.
14 janv—1m

## THE FIREMEN'S INSURANCE COMPANY

**OF NEW-ORLEANS.**

**(Compagnie d'Assurances des Pompiers de la Nlle-Orléans.)**

**Bureau: No 49 rue du Camp.**

SEIZIÈME ÉTAT DE SITUATION ANNUEL

CETTE Compagnie, conformément à l'Article 10 de sa Charte, publie l'état suivant de ses affaires durant l'année finissant le 31 décembre 1890:

| | |
|---|---|
| Primes reçues pour risques d'incendie............ | $ 79,660 71 |
| Ajoutées: primes non acquises pour 1889............ | 20,006 67 |
| | $ 99,667 38 |
| A déduire: | |
| Pertes par les incendies............ $20,547 94 | |
| Réassurances............ 6,649 52 | |
| Primes remboursées. 6,240 99 | |
| Commission et courtage............ 3,205 02 | |
| Dépenses, générales, moins escompte et intérêt............ 15,865 24 | |
| | $ 52,506 71 |
| | $47 160 67 |
| Réservé pour pertes non ajustées...... | 6 010 00 |
| Réservé pour primes non acquises pour 1890............ | 19 915 20 |
| Dix pour cent d'intérêt sur le stock pour l'année............ | 14 953 36 |
| Au fonds de réserve............ | 6 282 11 |
| | $ 47 160 67 |

**ACTIF.**

| | |
|---|---|
| Billets d'actions pour capital.... | $ 1 231 18 |
| Prêts sur dépôts de titres collatéraux et hypothèques............ | 175,061 62 |
| Billets à recevoir............ | 1 8 5 42 |
| Propriétés foncières............ | 15 000 00 |
| Argent en banque et comptant.... | 41 8-5 71 |
| Primes en cours de collection..... | 43,272 15 |
| Meubles de bureau et accessoires.. | 5 181 93 |
| | $283 458 01 |

**PASSIF.**

| | |
|---|---|
| Capital actions.......$150,000 00 | |
| Réservé pour pertes non échues............ | 6 010 00 |
| Réservé pour primes non acquises pour 1890............ | 19 915 20 |
| Intérêt et dividendes, fonds de réserve et surplus............ | 107 532 -1 |
| | $283 458 01 |

L'exposé ci-dessus est une copie vraie et correcte des livres de la Compagnie d'Assurance des Pompiers de la Nlle-Orléans.

I. N. MARKS, Président.
R. H. BENNERS, Secrétaire.

Fait et signé sous serment pardevant moi, 21e jour de janvier 1891.

W. O. HART, Notaire.

Nouvelle-Orléans, 21 janvier, 1891.

A une réunion du Conseil de Direction, tenue ce jour, il a été résolu de payer l'intérêt semestriel de CINQ POUR CENT sur demande.

I. N. MARKS, Président.
OTTO THOMAN, Vice-Président.
R. H. BENNERS, Secrétaire.

**Conseil de Direction.**

| | |
|---|---|
| H. B. Bierhorst, | A. H. Isaacson, |
| Peter Blaise, | I. N. Marks, |
| P. Doerr, | A. H. Siewerd, |
| H. Ellermann, | Jacob Schoen, |
| Jno. Everett, | J. H. Schiermann, |
| P. Eagan, | Otto Thoman, |
| John Fitzpatrick, | George Zetzmn |
| C. Taylor Gauche, | |

25janv—4 dim

## LE FRANCO-LOUISIANAIS,

**JOURNAL HEBDOMADAIRE**

PARAISSANT LE SAMEDI.

Spécialement dévoué aux intérêts des populations françaises de la Louisiane et du Sud Ouest des Etats-Unis.

**Abonnement: $2 50 par an.**

Propriétaire Editeur: LE CLUB DE LA DÉMOCRATIE FRANÇAISE.

Bureau: **102 rue de Chartres,** Nouvelle Orléans, Lne. 8 nov—

## The Southern Insurance Company of New Orleans.

**(Compagnie d'assurances du Sud de la Nlle-Orléans.)**

**Huitième Etat Annuel.**

La Compagnie, conformément à sa charte, publie l'état suivant de ses affaires pendant l'année écoulée le 31 Décembre 1890:

| | |
|---|---|
| Primes reçues: | |
| Sur risques d'incendie............$484,476 26 | |
| Sur risques de rivières 20,208 32 | |
| Sur risques de mer... 10,495 59 | |
| | $515,180 17 |
| A ajouter: | |
| Primes non acquises de 1889...... | 114,588 32 |
| Total des primes............ | $629,768 49 |
| A ajouter: | |
| Intérêt et profits et pertes...... | 19,211 53 |
| Revenu total............ | $648,980 02 |
| A déduire: Pertes payées— | |
| Sur risques d'incendies............$192,120 82 | |
| Sur risques de rivières 1,654 72 | |
| Sur risques maritimes 2,286 74 | |
| Total pertes payées $196,062 28 | |
| Primes, remboursées et cancellations.... 56,833 23 | |
| Commissions.......... 78,131 15 | |
| Réassurances......... 36,600 84 | |
| Taxes et licences.... 9,964 4 | |
| Dépenses, bureau local et agences, salaires, Board of underwriters, Patrouille de Compagnies d'assurances et Machines Babcock, loyer, impressions, etc........ 42,172 01 | |
| Total des déboursés............ | $419,663 01 |
| Surplus............ | $229,316 11 |
| Desquels— | |
| Réservé pour risques non expirés...... $133,231 10 | |
| Réservé pour pertes ajustées et non ajustées............ 41,982 31 | |
| Profits nets.............. 54,102 70 | |
| | $229,316 11 |

**ACTIF**

(A la valeur au marché.)

| | |
|---|---|
| Comptant en main, à savoir: | |
| En banques.........$87,368 97 | |
| Au bureau........... 4,228 46 | $91,597 43 |
| $100,000 bons consolidés de la Nlle-Orléans, émission Crossman)............ | 105,000 00 |
| $120,000 bons à prime de la ville de la Nlle-Orléans, y compris les numéros tirés............ | 188,400 00 |
| $25,000 coupons bons des Etats-Unis, 4 pour cent............ | 30,000 00 |
| $30,000 bons de la Louisiane 4 pour cent............ | 27,600 00 |
| Prêts sur demande garantis par dépôts de titres (collatéraux)..... | 47,610 00 |
| Une action du capital du N. O. Board of Trade............ | 20 00 |
| Une action du capital du La. Sugar Exchange............ | 150 00 |
| 25 actions de la N.O. Warehouse Co | 525 00 |
| Une action French Opera House Co............ | 200 00 |
| Un bon de la St Bernard Steam Engine Fire Co............ | 50 00 |
| Primes en cours de perception..... | 66,195 68 |
| Meubles, accessoires, coffre-fort, etc............ | 2,000 00 |
| | $559,348 11 |

**PASSIF.**

| | |
|---|---|
| Capital-actions............ | $300,000 00 |
| Fonds de réserve............ | 40,000 00 |
| Dividendes non payés............ | 2,032 00 |
| Réservé pour risques non expirés | 133,231 10 |
| Réservé pour pertes ajustées et non ajustées............ | 41,982 31 |
| Balance (non compris le dividende de juillet 1890)............ | 42,102 70 |
| | $559 348 11 |

L'état ci-dessus est une copie exacte et correcte des livres de la Compagnie.

ERNEST MILTENBERGER, Président.
SCOTT McGEHEE, Secrétaire.

Fait et signé sous serment devant moi ce jour Nouvelle Orléans, 17 janvier 1891.

M. T. DUCROS, notaire.
138 rue Gravier.

Nous, membres du Comité de finances de la Southern Insurance Company of New Orleans certifions par le présent, après un soigneux examen de l'actif de la compagnie, que l'exposé ci-dessus en représente correctement la situation.

(Signé): J. H. MENGE.
FRANK RODER.
THOS. J. WOODWARD.
F. G. ERNST.

A une réunion du Conseil de Direction de cette Compagnie, tenue ce jour, il a été résolu à l'unanimité de payer aux actionnaires sur demande l'intérêt-dividende semestriel régulier de QUATRE POUR CENT et de porter la somme de $20 000 au crédit du Fonds de Réserve, faisant $60 000 au crédit du dit Fonds.

SCOTT McGEHEE, Secrétaire.

Nlle-Orléans, Lne. 17 janvier 1891.
18janv—1m

## Découvertes médicales.

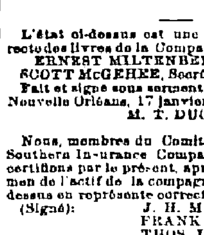
L'état précaire de ma santé ne me permettant plus depuis quelques années, d'exercer la médecine active, je consacre la majeure partie de mon temps à la découverte et à la préparation de médicaments spéciaux destinés à combattre nombre de maladies chroniques malheureusement trop communes. De temps en temps je parlerai de ces médicaments spéciaux dus à mes recherches constantes et consciencieuses et j'en ferai connaître les effets en un langage simple à la portée de tous les lecteurs. En attendant, je dirai ici quelques mots de ma découverte récente, réelle ment précieuse pour la grande majorité des familles: c'est la destruction radicale du plus dégoûtant et du plus tourmentant des insectes: la punaise.... et ses œufs. Mon **Punaisicide Liquide** est infaillible pour la destruction de cette vermine quand il est intelligemment employé—et sans lésinerie.

Voici le moment où va avoir lieu l'éclosion des œufs de la punaise. Il est important de prévenir cette éclosion et de réduire ces œufs en poussière partout où ils sont comme incrustés.

C'est au No 49 de la rue Orléans que l'on continuera à trouver mon **Bed Bug Killer**, ou Punaisicide au prix de 75 sous la bouteille de 24 onces.

Toute explication nécessaire sera donnée.

9v fév— Dr C. TESTUT




After Forty years' experience in the preparation of more than One Hundred Thousand applications for patents in the United States and Foreign countries, the publishers of the Scientific American continue to act as solicitors for patents, caveats, trade-marks, copyrights, etc., for the United States, and to obtain patents in Canada, England, France, Germany, and all other countries. Their experience is unequaled and their facilities are unsurpassed.

Drawings and specifications prepared and filed in the Patent Office on short notice. Terms very reasonable. No charge for examination of models or drawings. Advice by mail free.

Patents obtained through Munn & Co. are noticed in the SCIENTIFIC AMERICAN, which has the largest circulation and is the most influential newspaper of its kind published in the world. The advantages of such a notice every patentee understands.

This large and splendidly illustrated newspaper is published WEEKLY at $3.00 a year, and is admitted to be the best paper devoted to science, mechanics, inventions, engineering works, and other departments of industrial progress, published in any country. It contains the names of all patentees and title of every invention patented each week. Try it four months for one dollar. Sold by all newsdealers.

If you have an invention to patent write to Munn & Co., publishers of Scientific American, 361 Broadway, New York.

Handbook about patents mailed free.

**Ho! Pour Galveston, Texas.**
**Grande excursion pour six jours sera** Donnée par le
**CRESCENT EXCURSION CLUB.**
**Le 17 juin 1891,** à 8 A. M., repartira de Galveston, **Lundi 22 juin 1891** à - A. M.

Le train s'arrêtera à Schriever, Morgan City, Franklin, Jeanerette, Nouvelle Ibérie, Lafayette, Crowley, Lac Charles, Orange, Beaumont et Houston en allant et en revenant.

Billets, aller et retour ............ $10 00
Bon pour ce train seulement

Amples aménagements à l'hôtel. La plage de Galveston ne peut être surpassée. Bains de mer excellents.

Billets à vendre par Charles C. Piper, 51 Camp; Martin Frost, 103 Gravier; C. L. Wirth, 128 Gravier, J. P. Lafaye, bureau du trésorier, Hôtel de Ville; W. M. Levy, Magazine et Terpsichore; Joseph Tranchina, 595 Magazine, I. H. Rosenberg, 507 Magazine, M. Moritz, Second Street Market, N. Jung, 37 Washington, L. Winson, Magazine et Toledano; Joseph Batt, Magazine et Marengo, J. P. Brady, 620 Jersey pres Valence, L. J. Feury, New Orleans Furniture Co., Robert et Water, R. Macardby, 16 Passage de la Bourse, A. H. Scarn, 116 Annette.

31 mai—3 dim

# L'ABEILLE

DE LA

# Nouvelle-Orléans

**JOURNAL QUOTIDIEN,**

—AVEC UNE—

**EDITION HEBDOMADAIRE**

**PARAISSANT**

—LE—

**SAMEDI MATIN**

—ET—

Contenant toutes les matières publiées pendant la semaine dans l'édition quotidienne

L'Edition hebdomadaire, réunissant en un seul numéro toutes les nouvelles de la semaine, compte beaucoup d'abonnés et de lecteurs en Europe.

# L'ABEILLE,

Fondée le 1er septembre 1827 est le plus ancien journal quotidien de la Louisiane et du Sud-Ouest.

Elle est lue par toute la population franco-louisianaise et est conséquemment, au point de vue des annonces, un excellent organe de publicité.

Elle est reçue non-seulement dans toutes les paroisses créoles de la Louisiane, mais dans les Etats voisins, au Mexique, aux Antilles, en Europe, partout enfin où on lit le français et où on s'intéresse aux affaires de notre pays.

L'ABEILLE publie tous les jours, en outre des matières politiques, littéraires et locales;

Des dépêches télégraphiques complètes de tous les points des Etats-Unis et de l'étranger.

Un Bulletin maritime,

Une liste des navires en partance dans les ports étrangers et américains pour la Nouvelle-Orléans,

Une liste des navires dans le port de la Nouvelle-Orléans,

Un Bulletin Financier,

Un Bulletin Commercial,

Les heures de départ et d'arrivée des trains de chemins de fer.

Les jours de départ des bateaux à vapeur.

**BUREAUX ET ATELIERS:**

**73....CHARTRES....73**

## BULLETIN FINANCIER.

Mercredi, 17 juin 1891.

**COMPTOIR D'ECHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLEANS.**

Jusqu'ici cette semaine....... $1,897,320 00 $469,457 00
Même temps la semaine dernière...4,835,254 00 585,409 00

**Monnaies américaines et étrangères et Billets de Banques.**

MONNAIE. — Souverains Victoria, $4 80@4 90; 20-marcs, $4 60@4 70; 20-francs, $3 80@3 90; doublons espagnols, $15 40@15 60; doublons mexicains, $15 40@15 60; 25-pesetas espagnols, $4 70@4 80; 20-pesos, mexicain, $19 40@19 60; or mutilé américain, 99@99½c.; or léger américain, 97@99c.; dollars mexicains, 75¼@76½; sols péruviens, 75¼@76½; pesos chiliens, 75¼@76½; argent mutilé américain, 80@90c. par oz; 5-francs, 85@95c.; argent anglais, par £, $4 00@4 80; billets de la Banque d'Angleterre, $4 80@4 90; billets de la Banque de France, 19¼@19½; reischmarcs, billets, 23@24.

**MARCHE MONETAIRE.**

Nouvelle-Orléans—L'argent continue en demande modérée mais stable.

| | |
|---|---|
| Papier exceptionnel............ | —@8 |
| do A1............ | —@8 |
| Prêts sur garanties collatérales...... | 5@7 |
| Time do do ...... | 5@— |
| Papier hypothécaire............ | —@8 |

New-York—Taux de l'argent 2½ 0/0.

Londres—Taux de la Banque d'Angleterre 4 0/0; consols 95 1/16 à 95⅛; U. S. 4's 119¼ ex coup.

Paris—Rentes—95.17½ ex int.

Argent en lingots (par oz fin) — Londres 44 9/16; New York 98; Nlle-Orléans 98.

**CHANGE.**

REISCHMARKS—94⅝
Le STERLING est stable.
Commercial (60 jours)........... 484½
Traites de banques (60 jours)...... 486
Les FRANCS sont stables.
Francs de commerce (60 jours)....5.22½
Traites de banques (60 jours)......5.17½
Le CHANGE A VUE SUR NEW-YORK est stable.
Traites de commerce 35c. de prime.
Traites de banques pair $1 prime.
Les banques tirent des chèques $1 00 de prime pour le taux de collection.

VENTES A LA BOURSE DE LA NOUVELLE-ORLEANS.
Appel de 2 P. M.
20 actions N. O. Ins. Association....... 29½

**ACTIONS ET BONS.**

Dernières cotes du N. O. Stock Exchange.

| | Valeur au pair | Offre | Demande |
|---|---|---|---|
| **Banques.** | | | |
| American National............ | 100 | 108½ | 110½ |
| Bank of Commerce............ | 10 | 10 | 17 |
| Canal & Banking Co............ | 100 | 162 | 170 |
| Citizens'............ | 100 | 61 | 64 |
| Germania National............ | 100 | 207 | .... |
| Germania Savings............ | 100 | .... | .... |
| Hibernia National............ | 100 | .... | .... |
| Louisiana National............ | 100 | .... | .... |
| Metropolitan............ | 100 | 154 | .... |
| Mutual National............ | 100 | .... | 120 |
| N. O. National............ | 100 | 700 | .... |
| People's............ | 50 | 108 | 122½ |
| Southern National............ | 100 | 115 | 118 |
| State National............ | 100 | .... | .... |
| Union National............ | 100 | .... | .... |
| Traders'............ | .... | 10 | .... |
| Whitney National............ | 100 | .... | .... |
| **Compagnies d'assurance.** | | | |
| Crescent Ins............ | 100 | .... | 72 |
| Firemen's............ | 50 | .... | 50½ |
| Germania Ins. Co............ | 100 | 132 | .... |
| Hibernia Ins............ | 100 | .... | .... |
| Home Ins............ | 100 | .... | .... |
| Lafayette............ | 50 | .... | .... |
| Merchants Mutual............ | 100 | .... | 60 |
| Mechanics' and Traders............ | 100 | .... | .... |
| New Orleans Ins. Ass............ | 30 | 29½ | 31 |
| New Orleans Ins. Co............ | 100 | 72⅞ | 81⅞ |
| Sun Mutual Ins............ | 100 | .... | 136¾ |
| Southern Ins. Co............ | 100 | .... | .... |
| Teutonia............ | 100 | 141 | .... |
| Pelican............ | .... | .... | .... |
| **Chemins de fer urbains.** | | | |
| Carrollton............ | 100 | 113 | 115 |
| Crescent City............ | 100 | 80 | 88 |
| Canal and Claiborne............ | 40 | .... | .... |
| New Orleans City............ | 100 | 123 | 125 |
| Orleans............ | 50 | 67 | 69 |
| St-Charles Street............ | 50 | 87 | 89 |
| **Actions diverses.** | | | |
| C. C. Slaughterhouse............ | 50 | 54½ | 55½ |
| Imp. Bonded Warehouse............ | 100 | .... | .... |
| Jefferson City Gas Light Co............ | 100 | .... | 89 |
| Consumers' Ice Co............ | 100 | .... | .... |
| Louisiana Ice Man. Co............ | 50 | .25 | 1 |
| Metairie Cem'y Ass............ | 100 | .... | .... |
| N. O. Gas Light Co............ | 100 | 98 | 99½ |
| N. O. Waterworks Co............ | 100 | .... | 83 |
| N. O. Brewing Ass............ | 100 | 122½ | 125 |
| N. O. Cold Storage Co............ | 100 | .... | .... |
| Sugar Shed Co............ | 60 | 30 | .... |
| Louisiana Electric Light Co............ | 100 | .... | .... |
| Standard Guano & Chem. Co............ | 100 | .... | .... |
| Standard Fireless En. Co............ | 10 | .... | .... |
| Graham P. S. Co............ | 10 | .... | .... |
| Rosetta Gravel............ | 100 | .... | .... |
| Jockey Club............ | 100 | .... | .... |
| Varie. Theatre............ | .... | .... | .... |
| M. L. & B. As............ | .... | .... | .... |
| Takamine Ferment Co............ | .... | .... | .... |
| Edison Elec. Illumin'g. Co............ | .... | .... | .... |
| **Bons d'Etat.** | | | |
| Louisiana 4's............ | | 87½ | 88 |
| Louisiana 3's............ | | .... | .... |
| **Bons de ville.** | | | |
| Premiums............ | | 156 | 156½ |
| Premium drawn number............ | | .... | .... |
| Privilege on Premiums............ | | .... | .... |
| Consolidated 6's............ | | .... | .... |
| Consolidated 6's, Crossman............ | | 102 | .... |
| Extended 6's, Consol............ | | .... | .... |
| Extended 6's, Consol. Crossman............ | | 107 | 108 |
| Extended 6's............ | | .... | .... |
| Extended 6's, R. R............ | | .... | .... |
| Extended 6's, Waterworks............ | | .... | .... |
| Extended 6's, Park............ | | .... | .... |
| City 6 per cent certificates............ | | 103 | 104 |
| Consolidated coupons............ | | 103 | .... |
| City 5's............ | | 98¼ | 99½ |
| City 7's, old............ | | 105 | 107½ |
| City 7's, new............ | | 105 | .... |
| City 7's, gold............ | | .... | .... |
| Houston Funding............ | | .... | .... |
| Houston Reg. Com............ | | .... | .... |
| **Bons divers.** | | | |
| United States 4's............ | | 118 | .... |
| Canal and Claib. St. R. R. mort............ | | .... | .... |
| Jackson R. R. 2d mort. coup............ | | .... | .... |
| Jackson R. R. 2d mort. debt............ | | .... | .... |
| Cotton Exchange Stock............ | | 190 | 210 |
| Produce Exchange Stock............ | | .... | .... |
| Board of Trade Stock............ | | .... | .... |
| Mech., Dealers and Lumb. Ex............ | | 40 | .... |
| Sugar Exchange............ | | 100 | .... |
| Morgan's L. and T. R. R. 7's............ | | 122 | 126 |
| Morgan's L. and T. R. R. 6's............ | | 111½ | 111 |
| New Orleans Gas bonds............ | | .... | .... |
| Tex. & Pacific RR. 1st gold mort............ | | 86 | .... |
| Tex. & Pacific RR. 2d gold mort............ | | 30 | .... |
| St Charles Hotel Co. mort............ | | .... | .... |
| Crescent City RR. 1st............ | | .... | .... |
| Crescent City RR. new............ | | .... | .... |
| N. O. City Railroad Co. mort............ | | 116 | 120 |
| Carrollton RR. Co. mort. (1892)............ | | .... | .... |
| Carrollton RR. Co. mort. (1902)............ | | .... | 115 |
| N. O. Brewing Association bonds............ | | 104 | 106 |
| N. O. Waterworks Co. 1st mort............ | | .... | .... |
| Louisiana Ice Man. Co. 1st mort............ | | .... | .... |
| Louisiana Ice Man. Co. 2d mort............ | | .... | .... |
| Louisiana Ice Man. Co. 3d mort............ | | .... | .... |
| La. Elect. Light Co. 1st mort............ | | .... | .... |
| La. Elect. Light Co. 2d mort............ | | .... | .... |
| Levee S. Cotton Press mort............ | | .... | .... |
| Elyton Land Company bonds............ | | .... | .... |
| Cotton Exchange 1st mort............ | | 104 | .... |
| **Certificats et Warrants.** | | | |
| State Warrants, ordinary 1884............ | | .... | .... |
| State Warrants, ordinary 1885............ | | 28 | [illegible] |
| State Warrants, ordinary 1886............ | | 26 | [illegible] |
| State Warrants, ordinary 1887............ | | .... | .... |
| State Warrants, ordinary 1888............ | | [illegible] | .... |
| Police certificates............ | | 35 | .... |
| School certificates............ | | .... | 40 |
| City scrip, old............ | | 90 | .... |
| City scrip, new............ | | [illegible] | .... |
| Jan Int. cert. on State consols............ | | 15 | 22 |
| Certificats émis en vertu de l'acte 93 de 1880............ | | .... | .... |
| Unpaid State coupons No 12............ | | .... | 15 |
| Unpaid State coup. prior to No 12............ | | 11 | 21½ |
| State school warrants............ | | 11 | 21 |
| **Unlisted Securities.** | | | |
| Rescue............ | | 5 | 1 00 |

## BULLETIN COMMERCIAL.

**COTON.**

(Nos cotes pour les marchés du pays et étrangers sont prises des dépêches de la Presse Associée et notre rapport local du New Orleans Cotton Exchange.)

**MARCHE DE LA NLLE-ORLEANS**
SUR PLACE

Le Cotton Exchange a rapporté aujourd'hui des ventes de 700 balles et 25 à arriver.

Le marché est facile.

Les cotons tachés sont de ¼ à ⅝c. plus bas que les cotons blancs

| | Aujourd'hui | Hier |
|---|---|---|
| Low Ordinary...... | 5⅜ nom | 5⅜ nom |
| Ordinary ...... | 5⅞ | 6 |
| Good Ordinary ...... | 6⅝ | 6⅝ |
| Low Middling...... | 7⅝ | 7⅝ |
| Middling...... | 7 15/16 | 8 |
| Good Middling...... | 8 15/16 | 9 |
| Middling Fair...... | 9 15/16 nom | 10 nom |
| Fair...... | 11⅛ | 11⅛ |

**FUTURS**

Faible.

Janvier 8,32 à 8,35; février 8,38 à 8,34; mars 8,42 à 8,43; avril — à —; mai — à —; juin 7,59 à —; juillet 7,68 à 7,70; août 7,78 à —; septembre 7,88 à 7,89; octobre 8,02 à 8,03; novembre 8,09 à 8,10; décembre 8,15 à 8,16.

Les ventes comprennent 34,800 balles.

**MARCHES DIVERS.**

Aujourd'hui le middling était coté à Galveston 8 1/16; à Mobile 8; à Savannah 7⅞; à Charleston 8; à Wilmington 8; à Norfolk 8 7/16; à Baltimore 8 7/16; à Boston 8⅛; à Philadelphie 8⅞; à Memphis 8; à Augusta 8.

**MARCHE DE NEW-YORK.**

SUR PLACE.

Inactif.
Cotes: Middling Gulf 8⅞.

**FUTURS.**

Très stables.

Janvier 8,68 à 8,69; février 8,78 à 8,79; mars 8,87 à 8,88; avril 8,97 à 8,98; mai 9,05 à 9,07; juin 8,02 à 8,03; juillet 8,08 à 8,09; août 8,19 à 8,20; septembre 8,31 à 8,32; octobre 8,41 à 8,42; novembre 8,50 à 8,51; décembre 8,50 à 8,60.

**MOUVEMENT DU COTON.**

REÇU, NET—A la Nlle-Orléans depuis le 1er septembre, 2,036,310 balles, même temps l'année dernière, 1,945,741 balles; à tous les ports des Etats-Unis, 6,812,598 balles; même temps l'année dernière, 5,755,249 balles.

EXPORTATIONS A L'ETRANGER.—De la Nouvelle-Orléans depuis le premier septembre, 1,889,935 balles; même temps l'année dernière, 1,787,059 balles; de tous les ports des Etats-Unis, 5,598,216 balles; même temps l'année dernière, 4,771 030 balles.

STOCKS — A la Nouvelle-Orléans, 229,757 balles; même temps l'année dernière, 280,753 balles; dans tous les ports des Etats-Unis, 325,603 balles; même temps, l'année dernière, 147,502 balles.

**MARCHE DE LIVERPOOL.**

SUR PLACE.

Faible et inactif.
Cotes—4 9/16 pour le Middling Américain.

**FUTURS.**

Fermes.

**MARCHE DU HAVRE.**

SUR PLACE.

Calme et facile.
Cotes—66 fr. pour le Bon Ordinaire (sur place), 57 fr. pour le Très Ordinaire (sur place), 53 fr. pour le Bas (sur place).

**FUTURS.**

Faciles.

**SUCRE ET MELASSE.**

Rapport officiel du Louisiana Sugar Exchange

Ventes 16 boucauts de sucre, 154 barils de sucre et 274 barils de mélasse.

Recettes 16 boucauts de sucre, — barils de sucre et 50 barils de mélasse.

OPEN KETTLE—Stable.

| | |
|---|---|
| Choice............ | Nominal |
| Strictly prime............ | Nominal |
| Prime............ | — @ — |
| Fully Fair............ | — @ — |
| Good fair............ | — @ — |
| Fair............ | — @ — |
| Good common............ | — @ — |
| Common............ | — @ — |
| Inferior............ | 2¼ @ — |

CENTRIFUGAL—Stable.

| | |
|---|---|
| Plantation granulated............ | — @ — |
| Off granulated............ | — @ — |
| Choice white............ | — @ — |
| Off whites............ | — @ — |
| Gray off white............ | — @ — |
| Fancy yellow............ | — @ — |
| Choice yellow............ | — @ — |
| Prime yellow, new............ | — @ — |
| Off yellow............ | 4 @ — |
| Seconds............ | 2⅜ @ 3 |

MELASSE—Open kettle—Fermenting.

| | |
|---|---|
| Fancy............ | — @ — |
| Choice............ | — @ — |
| Strictly prime............ | — @ — |
| Good prime............ | 23 @ 25 |
| Prime............ | 23 @ 25 |
| Good fair............ | — @ — |
| Fair............ | — @ — |
| Good common............ | — @ — |
| Common............ | — @ — |
| Inferior............ | — @ — |

CENTRIFUGAL—Nominal.

| | |
|---|---|
| Fancy............ | — @ — |
| Choice............ | — @ — |
| Strictly prime............ | — @ — |
| Good prime............ | — @ — |
| Prime............ | — @ — |
| Good fair............ | — @ — |
| Fair............ | — @ — |
| Good common............ | — @ — |
| Common............ | — @ — |
| Inferior............ | — @ — |

**RIZ.**

(Au Board of Trade.)

Ventes — Sacs riz brut —, barils riz écalé nouveau 126.

Recettes—Sacs riz brut 286, barils riz écalé —.

RIZ ÉCALÉ—Inactif.

| | |
|---|---|
| Head............ | 5 @ 5⅝ |
| Prime............ | 5¼ @ 5⅜ |
| Good............ | 5 @ 5⅛ |
| Fair............ | 4⅞ @ 5 |
| Ordinary............ | 4½ @ 4¾ |
| Common............ | 4 @ 4¼ |
| No 2............ | 2 5/16 @ 2¼ |
| Riz du Japon............ | 5¼ @ 5⅜ |

RIZ BRUT—Inactif.
Cotes du riz brut: $3 00 à 4 50.
RIZ POLI—$20 00 à 22 00.
SON—$21 00 à 22 00.

**FARINES.**

A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse:
FARINE—Stable.
Patents 5 25 à $5 35; extra fancy $5 05 à 5 10; fancy $— à 4 75; choix $— à 4 40 le baril.
FARINE DE MAIS—$— à 3 15.

HORS DE LA BOURSE.

FARINE SUR ORDRE—Winter wheat flour patents $5 40 à 5 55 le baril; extra fancy $5 20 à 5 25, fancy $4 95 à 5 05, Minnesota flour, bakers $5 40 à 5 50, Straights $5 60 à —, patents $6 00 à —.
FARINE DE MAIS—$3 20 à 3 25.
CREAM MEAL—Choice $3 50 à —
GRITS—$3 55 à 3 60.
HOMINY—$4 00 à — le baril.
FARINE DE SEIGLE—$5 00 à —.
OAT MEAL—$6 25 à — le baril.

**GRAINS ET FOURRAGES.**

A LA BOURSE.

MAIS — On cote 72 à 73 pour le blanc, — à 72 pour le mêlé et 72 à — pour le jaune.

AVOINE — Red Rust Proof Oats — à 56, No 2 de l'Ouest 54 à 55, No 1 56 à 57

SON—95c. à $1 00.

FOIN — Prime $17 50 à 18 50. Choice $— à 20 00; common $15 00 à 16 00; Fancy $16 50 à 17 50.

HORS DE LA BOURSE

Les petits lots se vendent aux prix suivants: mais 2 à 4c de plus par boisseau, avoine 2 à 4c de plus par boisseau, son 5 à 8c de plus par 100 livres et le foin $2 00 à 3 00 de plus par tonneau.

**PROVISIONS.**

A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse pour les lots en gros.

Les provisions sont faciles.
MESS PORK—$11⅛ à 12 00.
VIANDES SALÉES SECHES—Epaules — à 5⅞, short rib sides 6⅝ à —, long clear sides 6⅝ à —, short clear sides 6⅞ à 6⅞.
BACON—Epaules 6⅝ à —, short rib sides à 7¼, long clear sides 7⅛ à —, short clear sides 7¾ à 7⅞.
GRAISSE — En tierçons refined 5⅞ à 6, leaf 7¼.
JAMBON—9½ à 10½.

Les cotes des provisions à la Bourse sont pour le marché en gros. Les prix des détaillants sont de 25 à 50c. plus élevés pour le porc et de ¼ à ½c. pour les autres articles provenant du porc.

HORS DE LA BOURSE

PRODUITS DIVERS—Jowls. Pork 50¢, Prime mess $11 00 à 11 25, pig $11 00 à 11 25, extra prime $10 — à 10 50, family pork $13 00 à —.

Sugar cured Meats, la livre. Shoulders 6⅝ à 7c, Boston [illegible] shoulders à 7¼, picnic hams 8½ à 7c, breakfast bacon 8½ à 9c, hams 10 à 10½.

Lard. Extra pure $12 00 à 12 50 le baril, Fulton Market $11 00 à 11 00, pure $11 00 à 11 25, extra mess $10 50 à 11 00, extra plate, demi baril $6 50 à —, pure $— à 6 00, extra mess $— 50 à —, New York Fulton Market $7 50 à 8 00.

**EPICERIES.**

Les prix suivants sont pour des petits lots.

CAFE—Prime 20⅛, good 19⅝, fair [illegible]; ordinaire 18c, common 16 @ 16 la livre.

BEURRE—Western Creamery—Extra 22 à — extra firsts 19 à —, firsts 17 à —. Western Dairy—Extra 16 à 17, extra firsts à 15, firsts à 13. Jobbing un peu plus élevé.

FROMAGE—New York cream à 11, Western Cheddars full cream à 10, twins full cream à 9½, flats full cream à 10, Young Americas full cream 11½. Jobbing un peu plus élevé.

SEL—De la Louisiane, City Course 75c, City Fine 80c, City Crushed $5, Rock Salt $— à livre Pocket Salt 1 à 5, [illegible] grossum

## GRAINE DE COTON ET SES PRODUITS.

Graine de coton—Ici $10 00 per ton.

Farine de graine de coton—ville et campagne—au dépôt à $23 50 per ton, pour l'exportation $26 50 f. o. b. per long ton.

Oil cake—$26 50 per long ton f. o. b.

Huile de graine de coton (en gros ou pour l'expédition)—Prime crude — à 26 bid le gallon in new cooperage.

TOILE D'EMBALLAGE — Prix des marchands—Il y a deux qualités de jute bagging sur le marché—

Eastern — 2¼-pound à 8¼c. per yard, 2-pound 7¼c, 1¾-pound 6¼c. Western —2¼-pound 7½c. per yard, 2-pound 6¾@—c, 1¾-pound 6¼c.

Twine—Jute 8½ à 9 la livre.

COTTON TIES — Arrow $1 35 à — le paquet.

**FRUITS ET NOIX.**

Les cotes suivantes sont les prix en gros. On demande 25 à 50c. de plus pour les petits lots et 1 à 4c. de plus par livre.

FRUIT—Frais—Melons d'eau de la Georgie et du Texas $25 00 à 30 00 le 100; Pommes nouvelles par boites de 1/3 de boisseau 75c.; Pêches par boites de 1/3 de boisseau 50 à 60c.; Prunes par boites de 1/3 de boisseau 50 à 60c.; Oranges de Messine $3 50 à 4 00; Oranges de Palerme $3 25 à 3 50; Limons—Messine $4 50 à 5 50 par boites, Palerme $4 50 à 5 00; Bananes $1 75 à 2 00 par régime; Ananas $1 25 à 1 75 la douzaine; Fraises par boite d'un quart nom., par pinte nom.

FRUIT—SEC par livre—Pommes—4¼c.—A 11½c, tranches 11 à 11½, fancy evaporated à 15c; Dates—Persian par boites de 60 livres 7c, boites de 15 livres 10c.; Fard par boites de 60 livres 9c., boites de 15 livres 14c.; figues sèches 15c.; currants, 6 à 7c; prunes 10c; citrons — à 20c; raisins secs de la Californie $2 50 à — par boites, Malaga $3 25 la boite; muscatelle $2 25 la boite.

NOIX—Par livre—Pacanes—Louisiane 10 à 25, Texas 12 à 16c; Pistaches—Tennessee red 6½ à —c, Virginia hand-picked 7¼c.; Amande Taragona 17 à 18c; Noix du Brésil nouvelles 10c la livre; Filberts 12 à —c.; Noix du Chili 12c.; Marrons italiens —c.; Noix de coco $32½ par 1000, 4c. pièce en baril.

**PRODUITS DE LA CAMPAGNE.**

(Nos cotes représentent le prix du gros au landing. Les marchands obtiennent 15 à 25c. de plus par baril et ¼ à ½c. par livre en lots.)

POMMES DE TERRE—De l'Ouest nominales le baril; de la Louisiane $3 00 à 3 25.

OIGNONS—De l'Ouest rien; de la Louisiane $3 50 à 4 00.

PATATES DOUCES — Ordinaires $— à $1 25; yams $1 75 à 2 00.

AIL—Italien nominal, espagnol nominal, de la Louisiane 50 à 75c.

CHOUX—De l'Ouest $2 50 à — par crate, de la Louisiane nom. par crate.

CHOUCROUTE—De l'Ouest, nouvelle, $4 50 à 5 00 le baril; demi-baril $2 75 à 3 00 de Frenier $8 00 à —.

HARICOTS—Choice Northern med 4½ à —; Western red kidney choice à —; New York red kidney — à 6; Western white kidney 5½c.; pois verts 2½ à —.

COW PEAS—Low Mixed $1 70, Good Mixed $— à 1 80; Clay $1 90

VOLAILLES—Les marchands en gros demandent de 15 à 25c. de plus que les prix suivants par douzaine de volaille et ¼ à 1½c. de plus par douzaine d'œufs.

Grosses volailles de l'Ouest $5 00 à 5 50 la douzaine, poulets $2 00 à 4 00, canards $3 00 à 4 00; oies $3 00 à 4 00, dindes $8 00 à 12 00.

Grosses volailles de la Louisiane $3 00 à 3 50, poulets $1 50 à 2 50, canards $2 50 à 3 00, oies $3 00 à 3 50, dindes $8 00 à 12 00.

ŒUFS — Ceux de l'Ouest 14 à 15. ceux de la Louisiane 14 à 15

SUIF—4½c. la livre pour celui de la ville 4c. celui de la campagne.

CIRE D'ABEILLE Prime yellow 25 à —c la livre.

LAINE Burry 10 à 15c. la livre, Louisiana clear 20c., clear lake 22c.

PEAUX AUX ABATTOIRS 70 livres et au dessus 4½c., steer et peaux de vaches 30 à 70 livres 3¼c., kips 14 à 30 livres 4½c., peaux de veau 35c. pièce.

PEAUX DE LA CAMPAGNE Green salted 3¾ à 4c., dry flint 6½, dry salted 5½c. la livre

PELLETERIE—Otter $5 00, castor 5 à 25c. pièce, raccoons 5 à 25c.

PEAUX—Chevreuil 23c. la livre, mouton 10 à 80c. pièce, chèvre 10 à 20c.

MOUSSE—Mêlée 2½ à 3c. la livre, gris 2 à 2¼c., noire 3½ à 3¾c.

CORNES—Cornes de bœufs, prime à 4c pièce; cornes de vaches — à 1c.

**MARCHANDISES DIVERSES.**

TABAC EN FEUILLES—Heavy and Régie kinds lugs 2 à 5c.; Leaf 6 à 12c. Cutting and Burley sorts lugs 4 à 10c., Leaf 10 à 25c.

TABAC MANUFACTURÉ — Jobbing, par livre—Fine plug 80c. à $1 15, fine medium 53 à 63c., Bright quarters and common 11 inch 4's et 5's, 23 à 33c. Bright navy, 23 à 45c., fancy natural leaf 50 à 80c.; fine cut chewing 30 à 65c.; granulated smoking 25 à 70c.

NAVAL STORES—Les prix du gros sont comme suit. Au détail il faut payer 25 à 50c. de plus par baril. Pitch $1 75 à 1 90, goudron de charbon $— à 6 00 le baril, goudron de pin $4 00 à 4 50. Résine — A B C D E $1 25, F $1 30, G $1 45, H $2 00, I $2 10, K $2 40, M $2 60, N $2 85, W G $2 90, W W $3 15. Essence de térébenthine 35¼. Jobbing 2 à —c. de plus le gallon.

**CHARBON.**

PITTSBURG—Famille 50c. le baril, $5 00 le boucaut, Anthracite $9 00 à 9 50 le ton, bateaux — à 50c.; steamers $5 00 la tonne, en gros 45 à 50c. le baril.

ALABAMA—Splint pour familles 50c., Corona pour familles 50c.; Montevallo 65c. le baril pour familles; Helena pour familles 65c., steam coal sur chars $3 75 le ton.

**VINS ET LIQUEURS.**

| | | |
|---|---|---|
| Alcool, le gallon............ | $2 35 @ | 2 40 |
| Brandies, du pays, le gallon... | 1 50 @ | 3 50 |
| Pêche, vieux, le gallon......... | 2 25 @ | 3 50 |
| Pomme, le gallon............ | 2 25 @ | 3 50 |
| Cognac importé, 1882, le gallon... | .... @ | 5 25 |
| 1878............ | .... @ | 6 00 |
| 1875............ | .... @ | 6 25 |
| 1870............ | .... @ | 7 00 |
| 1865............ | .... @ | 7 50 |
| 1860............ | .... @ | 8 50 |
| 1848............ | .... @ | 12 50 |
| Otard, Dupuy & Co. Cognac | | |
| 1882............ | .... @ | 6 00 |
| 1870............ | .... @ | 7 50 |
| 1864............ | .... @ | 9 50 |
| 1848............ | .... @ | 10 75 |
| Bisquet, Dubouché & Co. Cognac | | |
| 1878............ | .... @ | 5 00 |
| 1870............ | .... @ | 6 00 |
| 1848............ | .... @ | 9 50 |
| Whisky—Rectifié de la Louisiane, 90 0/0 de preuve par gallon............ | 1 10 @ | 1 18 |
| Ouest............ | 1 10 @ | 1 18 |
| Bourbon............ | 1 40 @ | 3 52 |
| Seigle............ | 1 50 @ | 3 50 |
| Ecosse importé............ | 4 00 @ | 4 25 |
| Irlande, importé............ | 4 00 @ | 4 25 |
| Duffy's malt whisky par gallon | .... @ | 3 00 |
| Duffy's malt whisky par caisse | .... @ | 6 00 |
| Genièvre—Du pays de New York ou de Philadelphie par gallon............ | 1 15 @ | 1 50 |
| Hollande, par gallon............ | 3 25 @ | 3 50 |
| Sir Robt. Burnett's Old Tom par gallon............ | 3 00 @ | 3 75 |
| Sir Robt. Burnett's Old Tom par caisse............ | 9 50 @ | 10 00 |
| Holland, par caisse............ | [illegible] | 9 60 |
| Vins Rouges—Claret ordinaire la caisse............ | 2 75 @ | 3 50 |
| Importé Medoc la caisse......... | .... @ | 6 00 |
| St Julien la caisse............ | .... @ | 6 50 |
| Vertheuil Medoc, la caisse...... | .... @ | 6 50 |
| Margaux, la caisse............ | .... @ | 7 00 |
| Château Dillon la caisse......... | .... @ | 7 50 |
| Château Dunlessy, la caisse..... | .... @ | 10 00 |
| Pontet Canet la caisse......... | .... @ | 10 00 |
| Latour, la caisse............ | .... @ | 14 00 |
| Leoville, la caisse............ | .... @ | 14 00 |
| Chateau Haut Brion la caisse.... | .... @ | 21 00 |
| Chateau Lafitte la caisse......... | .... @ | 28 40 |
| California Claret le gallon...... | [illegible] | [illegible] |
| California Zinfandel le gallon ... | [illegible] | 1 00 |
| Importé ordinaire, la barrique.... | [illegible] | [illegible] |
| Clarets de fantaisie la barrique... | [illegible] | [illegible] |
| Richebon la barrique............ | [illegible] | 95 00 |
| Blanquefort la barrique......... | [illegible] | 105 00 |
| St Clément 1887 la barrique...... | [illegible] | 125 00 |
| Chateau Daian la barrique........ | [illegible] | 125 00 |
| Vins Blancs—California le gallon............ | [illegible] | [illegible] |

[illegible]

## Vente Clicquot.

| | |
|---|---|
| Veuve Clicquot............ | [illegible] |
| Louis Roederer, quarts............ | [illegible] |
| Pints $2 de plus par caisse. | |
| Ale et Porter— | |
| Reed Bros, la douzaine............ | @ 1 75 |
| Burke, E. J., la douzaine............ | @ 1 75 |

**QUINCAILLERIE.**

| | |
|---|---|
| Axes—"I cut keen," par douz....... | $7 00@ 7 50 |
| Crescent, par douz............ | 6 00@ 6 50 |
| Diamond axle grease, en boites, par gr............ | 5 00@ 5 50 |
| Scott's bellows, 28 to 42-inch, chacun............ | 5 50@18 00 |
| Trace chains, la paire............ | 25@ 75 |
| Or chains, ¼, 5-16 et ⅜, par livre. | 5@ 7 |
| Hoes—A. B. & Co., H. B. No 2-0 @5, par douz............ | 2 25@ 5 00 |
| A. B. & Co., A. B. No 2@3, par douz............ | 2 50@ 5 00 |
| Lyndon B.O. No 4-0@3, par douz. | 3 65@ 6 00 |
| Baldwin set 4-0 1, par douz...... | 3 00@ 4 00 |
| West La Dow cultivator, W-lay by discs, chacun............ | 65 00 |
| Planet, Jr., cultivator, plain, chac. | 4 25 |
| Planet, Jr., cultivator, horse hoe, chacun............ | 6 25 |
| Planet, Jr., cultivator, wheels, cha. | 75 |
| Brent La Dow cultivator, chacun... | 40 00 |
| Universal cultivator, chacun...... | 20 00 |
| Columbia cultivator, chacun...... | 33 55 |
| Brown riding cultivator, chacun... | 28 50 |
| Brown walking cultivator, chacun. | 23 75 |
| Monroe rotary harrows, Nos 1 à 3. | 17 50@25 00 |
| Geddes' hinge harrows, 14@30 tooth............ | 7 50@15 00 |
| Pennington side harrows, chacun. | 3 50 |
| A. B. & Co. side harrows, chacun. | 2 75 |
| Expanding harrows, 11 tooth chac | 4 75 |
| La Dow disc harrows............ | 28 00 |
| Deere disc harrows, No 1......... | 28 00 |
| Deere disc harrows, No 4......... | 34 00 |
| Hollow ware, skillets and lids..... | 2½ |
| Anvils............ | 10@ 13 |
| Bar iron, basis, per cwt......... | 2 00 |
| Sheet iron, basis per cwt......... | 2 75 |
| Steel nails, 50@60 basis keg...... | 1 85 |
| Iron nails, 50@60 basis keg...... | 1 80 |
| Wire nails, 50@60 basis keg...... | 2 50 |
| I cut keen plows, pony 2 pts list $5 75 less 25 per cent | |
| I cut keen plows, A 0 2 pts. list $6 75 less 25 per cent | |
| I cut keen plows, B 0 2 pts. list $7 50 less 25 per cent | |
| I cut keen plows, C 0 2 pts list $10 40 less 25 per cent | |
| I cut keen plows, D 0 2 pts list $11 10 less 25 per cent | |
| A. B. & Co. steel plows, pony, 1 pts. chacun............ | 2 50 |
| A. B. & Co. steel plows, 5 0 2 pts. chacun............ | 2 90 |
| A. B. & Co. steel plows, 8 0 2 pts. chacun............ | 3 50 |
| A. B. & Co. steel plows, C 0 2 pts. chacun............ | 5 00 |
| A. B. & Co. cast plows, [illegible] pony 2 pts. chacun............ | 1 75 |
| John Deere Plows— | |
| Texas Ranger series, steel and [illegible] beam 30 per cent from list | |
| Blue Beard series, steel and steel beam 30 per cent from list | |
| Pelican series steel beams 25 per cent from list | |
| Creole series steel beams [illegible] | |
| "Banner" Combined [illegible] Cotton Planter [illegible] net............ | [illegible] |
| Roller, for same [illegible] | [illegible] |
| Georgia stocks single............ | 75 |
| Georgia stocks double............ | 1 10 |
| Farmers' pet double [illegible] | 1 25 |
| Rope, sisal, [illegible] | 6⅛ |
| Rope, manila [illegible] | 8¾ |
| Rope cotton [illegible] | 14 |
| Spades, Ames [illegible] | [illegible] |
| Shovels, Ames [illegible] | [illegible] |
| Barb wire, galvanized [illegible] | [illegible] |
| Drop shot, [illegible] | [illegible] |
| Buck shot, per bag | [illegible] |
| Dupont powder [illegible] | [illegible] |
| Dupont powder [illegible] | [illegible] |
| Cane knives, par [illegible] | [illegible] |
| Wheel barrows [illegible] | [illegible] |
| Best coal barrows [illegible] | [illegible] |
| Allen's [illegible] | [illegible] |
| Clarke's [illegible] | [illegible] |

**MATERIAUX de CONSTRUCTION**

**Yard Spot Quotations.**

Yellow pine rough [illegible]
Timber No 1 [illegible]
No 2 [illegible]
No 3 [illegible]
Scantling No 1 [illegible]
No 2 [illegible]
No 3 [illegible]
Boards No 1 [illegible]
No 2 [illegible]
No 3 [illegible]
No 4 [illegible]

Yellow pine dressed
Flooring No 1 [illegible]
No 2 [illegible]
No 3 [illegible]
Weatherboards No 1 [illegible]
No 2 [illegible]

Cypress
Rough boards No 1 [illegible]
No 2 [illegible]
No 3 [illegible]
No 4 [illegible]
No 5 [illegible]
No 6 [illegible]
Wharf timber [illegible]
No 1 [illegible] 11

Mahogany timber [illegible]
Cedar timber [illegible]
Walnut timber [illegible]
Oak lumber [illegible]
Shingles [illegible]
Laths per 1000 [illegible]
Alabama lime [illegible]
Cement domestic [illegible]
Cement imported [illegible]
Slate [illegible]
Brick Lake and [illegible]
Brick paving [illegible]
Brick ordinary [illegible]
Sand [illegible] 25
Shells small [illegible]
Shells large [illegible]
Plaster [illegible]

**MARCHE AUX BESTIAUX.**

Bœufs Grass [illegible]
Common to fair [illegible]
Mississippi, Alabama choix par livre [illegible]
2me qualité [illegible]
Vaches communes [illegible]
Veaux 1re qualité [illegible]
2me qualité [illegible]
Yearlings 1re qualité [illegible]
2me qualité [illegible]
Porc—Good fat Western livre grosse [illegible]
Fair Quality [illegible]
Moutons 1re qualité [illegible]
Fair par tête [illegible]
Vaches laitières 1re par tête [illegible]
2me qualité par [illegible]

**CHEVAUX ET MULETS.**

Chevaux communs [illegible]
Bons chevaux de trait [illegible]
Chevaux de selle [illegible]
Mulets pour bateaux [illegible]
Mulets, qualité moyenne [illegible]
Mulets pour coton [illegible]
Mulets communs [illegible]
Bons mulets de [illegible]

## ANNONCES [illegible]

**VENTES PAR LE SHERIFF.**

ANNONCE [illegible]

**Vente de propriété du Second District portant le numéro [illegible] 185 rue de la Douane.**

**A. J. Cahill et Mme Amelie Hodgson et als**

COUR CIVILE DE [illegible]

[illegible]

**Un lot de terre avec les bâtisses, etc.**

[illegible]

**AVIS**

[illegible]

**FEUILLETON.**

No 1. Commencé le 16 juin.

# COLIBRI.

Grand roman inédit.

—PAR—

FRANCISQUE ALLOMBERT.

PREMIÈRE PARTIE:

## Le drame de Pierre-Bénite.

I.

LES DEUX TÉMOINS DU CRIME.

La lune vers son plein était déjà très haute sur l'horizon et toutes les choses de la nature apparaissaient fantastiques sous sa pâle lueur. Ce ciel de mois d'août, qui depuis quelques jours n'avait pas une tache dans sa couleur bleue, était ce soir-là semé de quelques nuages épars qu'un souffle de vent chaud promenait assez rapides. Ils se croisaient et, par intervalle, un nuage qui passait devant la lune voilait sa claire lumière, et partout, pour quelques minutes, la nuit se faisait dans le silence. Il y avait le soir comme une lassitude après la journée pleine de soleil.

On n'entendait rien autour du village de Pierre-Bénite; il apparaissait, avec ses maisons muettes, comme un tassement noir au bord de la route que, de temps en temps, la lune inondait d'une blanche clarté. Quelques points rouges trouaient cette obscurité; c'étaient dans les maisons éloignées, les vitres les lampes [illegible] village, dans [illegible] le château de Givres laissait voir ses quatre tourelles modernes, recrépies à la chaux blanche, se détacher très claires; tout autour, le parc immense était silencieux, et la grande allée de vieux arbres mettait là de l'ombre et un peu de mystère.

Un jeune homme suivait en promeneur le chemin qui menait du village au château. Il marchait lentement en fumant une cigarette et il avait l'allure d'un indifférent qui se repose en flânant dans le calme du soir. Arrivé près du mur du parc, il se redressa soudain, changea d'attitude. Rapidement il regarda autour de lui: personne, et, longeant le mur, dont l'ombre le dissimulait, il marcha, avec attention pourtant, comme sur la pointe des pieds pour éviter le bruit. Il tournait le château, qui était au fond du parc, et que le mur enveloppait entièrement. Quand il fut sur le derrière du château, tout près du toit bas des communs, il s'arrêta à côté d'une petite porte pratiquée dans le mur, et s'effaçant le plus possible, collant sa taille assez haute le long du mur, il resta immobile.

A ce moment, la lune dégagée des nuages resplendissait de clarté lumineuse; au clocher de Pierre-Bénite, neuf heures sonnèrent lentement.

Attentif, presque anxieux, le jeune homme qui savait bien pourtant quelle heure sonnait au clocher du village, parut compter les coups et attendre un peu pour laisser mourir dans l'air les dernières vibrations de la cloche sonore, puis il se pencha et, discrètement, d'un doigt recourbé, il frappa deux coups à la petite porte en bois, puis il colla son oreille au trou de la serrure.

—Je suis là, Paul, dit une voix douce et baissée, faible comme un souffle.

—Etes-vous libre? demanda-t-il en glissant sa voix, mince comme un filet, par le trou de la serrure.

—Oui, mon père est occupé, reprit la voix de l'autre côté de la porte.

—Edmée! dit-il, je vais où vous savez, au bois de Bellasse, près du chêne, comme avant-hier. Je vous attends.

—Allez, j'y cours.

Le jeune homme quitta la porte, et, vite se dirigea du côté du bois.

Le château était entre le bois et le village, et le chemin qui conduisait au château menait au bois.

La grande route qui allait de Pierre-Bénite à Blancheville traversait le bois où il y avait un coin délicieux d'ombre, de silence et de mystère, autour d'un vieux chêne dont les branches multiples faisaient comme une toiture de feuillage, une herbe douce poussant de toutes parts, enveloppée de taillis et de haies assez hautes qui protégeaient contre les regards. De la route, il était impossible de rien voir, du chemin qui rejoignait la route; non loin de cet endroit on ne voyait rien non plus. On pouvait y rester sans être surpris, car à l'oreille attentive venaient les moindres bruits.

C'étaient une oasis au milieu des arbres immobiles, une retraite d'amour ménagée par la nature bienfaisante, et la brise qui passait dans les frondaisons et sur les taillis s'imprégnait, pour venir là, et du parfum des fleurs.

A peine le jeune homme disparaissait-il à l'entrée du bois que la porte où il avait parlé s'ouvrit doucement: une tête inquiète, furtive, apparut, puis une jeune fille sortit tout entière,

On ne distinguait d'elle que sa taille élancée, svelte et souple, moulée dans une robe longue; elle avait la tête et les épaules enveloppées d'une mantille noire qui retombait sur son visage, à la façon des Espagnoles mystérieuses.

Elle referma doucement la porte; encore une fois elle regarda autour d'elle et, légère, elle disparut, courant rapide dans le chemin qu'avait pris le jeune homme.

Elle quitta la route pour entrer dans le bois, et comme elle approchait du chêne, discrète, devenue tremblante, avec d'hésitantes précautions;

—Paul, dit-elle d'une voix aussi basse que lorsqu'elle parlait tout à l'heure derrière la poterne du parc.

Mais personne ne lui répondit.

Elle se sentit enlacée, enlevée dans deux bras frémissants....

Elle allait pousser un cri, mais des lèvres ardentes s'approchèrent des siennes; elle les reconnut à leur souffle d'amour, et rassurée, souriante, elle s'abandonna.

—Mon bien-aimé! murmura-t-elle.

—Ma chérie! mon adorée! disait avec une passion ardente et contenue l'amant qui la tenait toute tressaillante.

Il voulait la voir, il relevait de sa main fiévreuse les coins de sa mantille qui tombait sur son front. Il la pressait, et, tout entière elle se donnait à lui, liant son corps au sien, abandonnant ses deux bras autour de son cou. Et lui, tout secoué d'une émotion vibrante, quittait ses lèvres pour chercher ses yeux, pour plonger son regard dans le sien, pour faire passer dans son âme à elle toute son âme à lui.

Autour d'eux, c'était l'obscurité et le silence, un long nuage qui passait devant la lune voilait sa lumière, mais il sentait le feu de son regard, il en devinait l'éclat illuminé, il en subissait toute la chaude passion qui montait de son cœur, qui montait de ses sens embrasés.

—Edmée, dit-il.

—Paul! répondit-elle.

Et ni l'un ni l'autre ne trouvait rien à ajouter.

Ils s'appelaient, ils se disaient leur nom, mettant à les prononcer, toute l'émotion, toute l'ardente éloquence des déclarations qui frémissaient en eux.

—Je t'aime!

—Je t'aime!

—Oh! viens, dit Paul, viens, mon Edmée, viens; dis-mois comme tu l'as dit déjà: "Je suis à toi! je suis tienne!"

Soudain un coup de feu retentit et un cri de terreur jaillit de la poitrine de la jeune fille.

Paul se redressa étourdi.

Quoi? Qu'y a-t-il? Ne tremble pas, ma chérie, n'aie pas peur! Je suis là, près de toi. Ce n'est rien; quelque chasseur attardé qui décharge son fusil en l'air... Rassure-toi, je t'en conjure!

Mais, le corps tressaillant d'un tremblement convulsif, la jeune fille semblait ne rien entendre.

—Viens, dit-elle, fuyons, j'ai peur!...

Et sa voix était presque sifflante entre ses dents serrées.

—J'ai peur! reprit elle.

Ils avaient quitté l'abri tranquille; ils étaient sortis de l'ombre tutélaire que le chêne étendait autour d'eux.

Affolée, Edmée tenait la main de Paul cherchant à l'entraîner.

Lui voulait l'apaiser, la calmer, la rassurer; il voulait la retenir auprès de lui.

—Ce n'est rien, Edmée, disait-il, ce n'est rien; oh! reste auprès de moi.

—Regarde, dit tout à coup la jeune fille.

Et son bras étendu montrait la route qu'ils avaient maintenant devant les yeux.

De derrière les nuages, la lune mettait un peu de blancheur dans les ténèbres.

Paul suivit le geste d'Edmée.

Les deux jeunes gens regardaient.

Ils virent un homme qui du talus bondit sur la route, et qui s'accroupit sur une masse noire étendue.

Cette masse noire était un autre homme.

C'est le coup de feu, dont leur étreinte avait été brisée, qui l'avait étendu là, et l'homme qui se penchait sur lui était l'homme qui avait tiré.

L'un était la victime et l'autre était l'assassin qui venait voler.

Une clarté plus grande et plus nette tombait maintenant des rayons de la lune, qui se dégageait des nuages.

Edmée et Paul virent que l'homme fouillait, qu'il prenait dans la poche de l'assassiné quelque chose qu'il pressait contre lui puis il ramassa son fusil, et, courbé en deux à grandes jambes, il s'enfuit comme un braconnier qui se sauve de l'affût.

Edmée courait ainsi qu'une folle, sans savoir ce qu'elle faisait, où elle allait; très légère et très rapide, elle fuyait.

Paul la rappelait, violemment ému à son tour; il ne pouvait pas abandonner la jeune fille pour courir au secours de la victime qui gisait non loin d'eux maintenant.

Comme Edmée arrivait sur la route, qu'elle allait quitter le bois, l'homme qui fuyait passa devant elle sans regarder, sans rien voir, mais son visage était découvert, et à la clarté lunaire, la jeune fille le reconnut.

—Mon père!... allait-elle dire.

Instinctivement, elle put retenir ces mot.

Elle cria: "O mon Dieu!" avec toute l'angoisse d'une épouvante sans nom, et resta immobilisée, comme frappée au cœur d'une belle mortelle et prête à tomber!

Mais Paul arrivait, qui allait voir, qui allait reconnaître......

Alors, brusquement, elle se retourna, et se pendit au cou de son amant, lui tenant la tête contre son épaule, la cachant tout entière dans son sein.

L'homme avait fui.

Edmée laissa Paul se dégager alors de son étreinte fiévreuse, puis elle le regarda de ses yeux perdus, égarés, comme si le trouble et la folie secouait son cerveau.

Elle restait devant lui les lèvres tremblantes, sous une nervosité maladive, et livide comme si tout le sang de son corps l'avait abandonnée.

—Laisse-moi, dit Paul, aller porter aide à ce malheureux, mais sois calme, je t'en supplie!

—Oui, dit-elle, courons à son secours!

Rappelée à la réalité, elle était saisie par une âpre envie, par un inconcevable et impérieux désir de voir, de reconnaître celui qu'avait tué l'homme qu'elle avait vu fuir devant elle, et dont elle avait reconnu le visage avec une terreur dont sa tête et ses entrailles avaient été bouleversées.

II.

JEAN-FRANÇOIS AUBERT.

La maison de Jean-François Aubert était à l'entrée de Blancheville, du côté de la plaine, face au champ de foire.

L'ancienne route de Paris à Nevers passait là, bordée d'arbres encore jeunes et grêles. Elle traversait, au bout du champ de foire, un petit pont sous lequel coulait la Saimine, une rivière claire et poissonneuse, qu'un double rideau de peupliers ombrageait pendant plusieurs kilomètres de son cours.

La maison de Jacques-François Aubert était de l'autre côté de la route; c'était une maison semblable à toutes celles autour desquelles rayonne la culture des champs: une ferme basse avec un pavillon pour l'habitation.

Jean-François Aubert passait pour le plus riche de Blancheville.

C'était un homme de cinquante-huit ans, vigoureux et trapu, avec des yeux extrêmement vifs et mobiles, auxquels il donnait toutes les apparences qui lui étaient nécessaires.

Il s'était fait lui-même. Son père ne lui avait laissé qu'un faible héritage en terres qu'il avait continué de cultiver. Mais il avait des ambitions plus grandes. Il se sentait une activité puissante, avec un besoin de fortune, avec une envie de richesse.

Jean-François Aubert était très intelligent et possédait, très subtil et très prompt, le flair des affaires.

Quand il s'abandonnait à ses rêves d'avenir, ses yeux s'illuminaient de tout le feu de ses convoitises, et son nez un peu retroussé, ouvert au vent, s'avançait curieux, humant l'air, respirant l'inconnu, sentant la piste comme le nez d'un bon chien de chasse ardent et travailleur.

Le point de départ de sa fortune fut la succession de ses beaux parents.

Sa femme était du Grand Chêne, un village dans la montagne. Il lui fit facilement comprendre que la propriété si loin d'eux ne pouvait que dépérir, qu'il fallait vendre. Il vendit tout et revint avec soixante-cinq mille francs en espèces dans son vêtement.

C'était un soir d'été et en serrant cette fortune dans son tiroir, il avait dans sa poitrine comme un gonflement de joie et d'espérance qui lui faisait battre le cœur, qui l'empêchait de respirer; il éprouvait le besoin de se hausser dans l'air et de souffler bruyamment.

Il ouvrit sa fenêtre: partout, autour de Blancheville on avait fauché, et de sa maison, près des prairies, on aspirait dans l'air l'odeur un peu âcre de l'herbe fraîche qui se mêlait à la senteur plus légère des foins coupés.

Il regarda devant lui, et, dans la nuit un peu blanchie, dans la nuit sans ténèbres, les peupliers qui longeaient la Saimine à l'extrémité du champ de foire, s'étendaient comme une draperie noire.

Aubert ne sentait rien et ne voyait rien des choses de la nature. Il suivait la vision de son rêve. On eût dit qu'avec l'argent qu'il avait là, sous la main, dans son tiroir, il se sentait armé pour la bataille et prêt à partir en campagne.

Il avait appuyé ses mains sur le rebord de la fenêtre, et ses mains nerveuses s'agrippaient [illegible] possession, la volonté de la maîtrise, pour saisir, diriger, gouverner. Ses lèvres bruissaient d'une flamme ardente et ses lèvres bougeaient, laissant [illegible] tomber des mots sans suite. Tous ses ressorts se tendaient et il y avait en lui de l'audace du défi et la violente certitude de vaincre.

Il regarda ainsi longtemps dans la nuit, et, quand il se retira, il eut un geste qui voulait dire au monde, à sa destinée, à Dieu ou au diable:

Et maintenant, à nous deux!

Alors, la vie d'Aubert changea complètement. On ne le rencontra plus dans les champs, donnant l'exemple de l'activité laborieuse. Il se contenta de prendre deux domestiques de plus, et de placer son monde sous la surveillance d'un ancien serviteur de son père, à qui tous les soirs il donnait des ordres pour le lendemain.

Il connaissait dans le pays toutes les situations douteuses, toutes les gênes, toutes les souffrances, toutes les angoisses qu'on essaye de dissimuler et dont on achète le secret à des prix fous.

Dès qu'une fissure se faisait dans la fortune de quelqu'un—au sujet duquel les apparences restaient les mêmes—il la voyait, lui, cette fissure, il savait comment il en ferait une crevasse, puis une brèche, par laquelle il entrerait pour en sortir les poches pleines.

Il connaissait, à des sept, huit lieues à la ronde, tous les commerçants dans la gêne, disposés à acheter à prix d'or une prolongation de vie qui leur donnait le fol espoir de s'en tirer quand même.

Il savait tous les boulangers à qui les fournisseurs de farine avaient accordé un dernier délai; il connaissait tous les minotiers dont les marchands de grains menaçaient les moules; il connaissait tous les propriétaires de forêts qui tenaient le sort des usiniers suspendu à une fin de mois.

Il suivait, comme un braconnier très adroit suit un vol d'oiseaux, le vol des traites et des billets à ordre fuyant à tire d'aile vers la date des échéances.

Il connaissait tous les propriétaires fainéants, vicieux ou ivrognes dont la paresse ou le vice dévorerait le bien.

Il savait [illegible] cours à [illegible] ceux que [illegible] temps [illegible] permettre [illegible] plante [illegible] ne tombe [illegible] me.

La fortune d'Aubert [illegible] vie extérieure [illegible] si simple de [illegible] nécessaire, sans [illegible]

Sa maison [illegible] père, avec la [illegible] verts et le bad [illegible]

Sa femme [illegible] elle paraissait [illegible] garder très [illegible] supérieur [illegible] disait: "Nous [illegible]"

Sa troisième était [illegible] Paul, un petit garçon de [illegible] yeux bruns souriants [illegible] une vraie [illegible] l'air délicat et [illegible]

Une orpheline [illegible] enfant d'une parente [illegible] veuve et sans fortune, [illegible] dans la maison, recueillie par Aubert dont elle était la filleule.

C'était une [illegible] d'une carnation fraîche et savoureuse, avec des cheveux châtains [illegible] et touffus, une vraie tignasse révoltée et qui était la promesse et l'annonce d'une chevelure splendide.

Elle s'appelait Fernande Brécourt, et, malgré ses quatorze ans, elle était d'une sève si généreuse, il y avait en elle comme une telle hâte de gagner la vie, une telle précocité d'épanouissement qu'elle avait déjà les épaules, les hanches et la gorge d'une adolescente.

Ses yeux d'un bleu presque vert, très grands et rieurs avec toute espèce d'intentions, "ses yeux à la perdition de son âme," comme on dit, et ses lèvres humides et gourmandes, ses dents avides, blanches et serrées sous ses gencives pourpres, tout cela faisait disparaître la gamine, et l'on ne pouvait déjà plus l'embrasser comme une enfant!

(*A continuer.*)